

Brusel 4. října 2016
(OR. en)

12724/16

Interinstitucionální spisy:

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

ASILE 39
CODEC 1350

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
Předmět:	– Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států (přepracované znění) (první čtení) – Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (přepracované znění) (první čtení) – Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany a o změně směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty (první čtení) – Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společný postup pro mezinárodní ochranu v Unii a zrušuje směrnice 2013/32/EU (první čtení) = zpráva o pokroku

I. ÚVOD

1. V návaznosti na své sdělení ze dne 6. dubna 2016 („Zlepšit společný evropský azylový systém a zdokonalit zákonné možnosti“)¹ o reformě společného evropského azylového systému předložila Komise
 - dne 11. května 2016 **první balíček legislativních návrhů** obsahující:
 - přepracované znění dublínského nařízení, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu (dokument 8715/16);
 - nařízení o Agentuře Evropské unie pro azyl, kterým se nahrazuje nařízení o Evropském podpůrném úřadu pro otázky azylu (dokument 8742/16);
 - přepracované znění nařízení o zřízení systému Eurodac (dokument 8765/16);
 - dne 18. července 2016 **druhý balíček legislativních návrhů** obsahující:
 - nařízení o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v EU (kterým se nahrazuje směrnice o azylovém řízení) (dokument 11317/16 + ADD 1 + ADD 2);
 - nařízení o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany (kterým se nahrazuje kvalifikační směrnice) (dokument 11316/16 + ADD 1);
 - přepracované znění směrnice, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (dokument 11318/1/16 REV 1);
 - nařízení, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovusídlování (dokument 11313/16).
2. Komise je toho názoru, že **obecné cíle** výše uvedených balíčků jsou:
 - zlepšení fungování společného evropského azylového systému odstraněním rozdílného zacházení se žadateli o azyl a odlišné míry uznaných žádostí o azyl mezi členskými státy;
 - snížení druhotného pohybu osob a přispění ke spravedlivějšímu rozdělení odpovědnosti za poskytnutí ochrany těm, kdo ji potřebují, mezi členskými státy.

¹ Dokument 7665/16.

3. Reforma společného evropského azylového systému je **prioritou slovenského předsednictví**, jehož cílem je dosáhnout maximálního možného pokroku ohledně co nejvíce návrhů. Tato priorita se odráží zejména v naplánování sedmnácti zasedacích dní Pracovní skupiny pro azyl do konce jeho funkčního období. Přesto, že Komise předložila navrhovanou reformu ve dvou krocích, vnímá předsednictví těchto sedm návrhů jako součásti jednoho komplexního legislativního úsilí.
4. Dosud se předsednictví zaměřovalo na posouzení prvních tří návrhů (dublinkské nařízení, nařízení o Eurodacu a nařízení o agentuře pro azyl) a souběžně, po určité lhůtě umožňující důkladnou analýzu červencových legislativních návrhů, zahájilo jednání o všech zbývajících návrzích. Ohledně nařízení o Eurodacu a nařízení o Agentuře Evropské unie pro azyl již bylo dosaženo významného pokroku (dokument 12726/16).
5. Navrhované legislativní akty se projednávají **řádným legislativním postupem**.²

II. DUBLINSKÉ NAŘÍZENÍ

6. Pracovní skupina pro azyl dosud **projednala čtyřicet článků** návrhu (články 1 – 38 a 44 a 45), a to na zasedáních ve dnech 26. května, 14. června, 15. července, 7. a 28. září 2016.
7. Zatímco většina členských států vznesla **obecné výhrady přezkumu**, většina delegací se shodla na **potřebě reformovat stávající dublinkská pravidla a podpořila dva z hlavních cílů** nařízení: rychlejší a účinnější stanovení členského státu odpovědného za posouzení žádostí o azyl a předcházení druhotnému pohybu osob.

²

Zpravodaji Evropského parlamentu jsou pro:

- dublinkské nařízení: Cecilia WIKSTROMOVÁ (ALDE, SE);
- směrnici o podmínkách přijímání: Sophie IN'T VELDOVÁ (ALDE, SE);
- kvalifikační nařízení: Tanja FAJONOVÁ (S&D, SI);
- nařízení o azylovém řízení: Laura FERRAROVÁ (EFDD, IT).

8. Dosud vznesené výhrady delegací zahrnují:
- pouze jeden členský stát odpovědný za posouzení žádostí o azyl a zrušení ustanovení o zániku příslušnosti;
 - povinnost členských států, v nichž byla podána žádost, provést určité kontroly před uplatněním kritérií pro stanovení odpovědného členského státu;
 - definici „rodinných příslušníků“;
 - pozměněná pravidla pro opravné prostředky;
 - kratší lhůty pro zajištění a přemístění;
 - korekční přidělovací mechanismus a finanční příspěvek solidarity;
 - otázky praktické, provozní a finanční povahy ve vztahu k novému automatizovanému systému.

III. ČERVENCOVÉ LEGISLATIVNÍ NÁVRHY

9. Komise červencové návrhy obecně představila na zasedání Pracovní skupiny pro azyl dne 15. července 2016 a podrobněji na zasedání dne 29. září 2016, na které navázala diskuze umožňující členským státům vyjádřit **výchozí stanoviska**.
10. Většina delegací vznesla **obecnou výhradu přezkumu**. Přestože názory vyjádřené delegacemi byly stále jen předběžné povahy, v diskuzích se projevila **obecná podpora** cílům každého návrhu. Nicméně delegace vyjádřily **určité obavy či pochybnosti**. Zejména byly znepokojeny v souvislosti s možnou finanční a administrativní zátěží přímo vyplývající z některých návrhů Komise. Další obavy se týkaly zejména těchto otázek:

a) Směrnice o podmínkách přijímání

- povinnost členských států vypracovat a pravidelně aktualizovat plány pro nepředvídané události pro zajištění odpovídajícího přijetí žadatelů v případech, kdy čelí nepřiměřenému počtu žadatelů;
- povinnost členských států zohlednit společné normy a ukazatele ohledně podmínek přijímání při monitorování a kontrolování jejich systémů přijímání;
- povinnost členských států určit opatrovníka pro pomoc nezletilým osobám bez doprovodu a jejich zastupování;
- rovné zacházení pro žadatele v EU ohledně přístupu na trh práce, stejná úroveň sociálního zabezpečení, snížená lhůta pro přístup na trh práce z 9 na 6 měsíců;
- mechanismus sankcí v případě druhotného pohybu osob.

b) Kvalifikační nařízení

- povinné systematické a pravidelné přezkumy statusu ochrany;
- sankce zaměřené na snížení druhotného pohybu osob;
- povinnost členského státu zohlednit společnou analýzu a pokyny Agentury EU pro azyl ohledně situace v zemi původu;
- volba právního nástroje (nařízení místo směrnice).

c) Nařízení o řízení

- řízení se třemi různými fázemi (správní řízení: řádná či zrychlená řízení; odvolací řízení);
- kratší lhůty; systém opatrovnictví, bezplatná právní pomoc ve všech fázích řízení;
- mechanismus sankcí;
- volba právního nástroje (nařízení místo směrnice).

IV. ZÁVĚR

11. Předsednictví zamýšlí brzy ukončit první technické posouzení dublinského nařízení a předložit nové kompromisní návrhy ke zvážení pracovní skupině a, bude-li to vhodné, uspořádat konstruktivní politické rozpravy o tomto návrhu ve Výboru stálých zástupců a v Radě. Vzhledem k úzkému propojení mezi dublinským nařízením a ostatními návrhy z červencového legislativního balíčku, zejména nařízením o azylovém řízení, směrnicí o podmínkách přijímání a kvalifikačním nařízením, přikládá předsednictví velký význam souběžnému posouzení těchto návrhů. Předsednictví proto plánuje brzy zahájit jejich technické posouzení Pracovní skupinou pro azyl. Zároveň předsednictví zahájí první technické posouzení návrhu nařízení, kterým se stanoví rámec Unie pro přesídlování. Podle názoru předsednictví nemá tento návrh významné technické spojení s ostatními návrhy balíčku, což by mělo umožnit rychlý pokrok.
12. COREPER a Rada se v této souvislosti vyzývají, aby:
- a) vzaly tuto zprávu o pokroku na vědomí;
 - b) potvrdily přístup na třech úrovních, navržený slovenským předsednictvím, k posouzení balíčku reformy společného evropského azylového systému:
 - zaměřily se na posouzení nařízení o Eurodacu a na nařízení o Agentuře Evropské unie pro azyl s cílem dosáhnout pokroku směrem k obecnému přístupu Rady do konce předsednictví;
 - souběžně konaly diskuze o dublinském nařízení a nařízení o azylovém řízení, směrnicí o podmínkách přijímání a kvalifikačním nařízením;
 - zároveň zahájily technické posouzení nařízení, kterým se stanoví rámec Unie pro přesídlování.